

# z tarnogórskiego Ratusza

DODATEK SAMORZĄDOWY

www.tarnowskiegory.pl



## Perły w koronie

Wielkie odkrywanie Śląska - plebiscyt Dziennika Zachodniego, przyniósł odkrycie „Perł w Koronie Województwa Śląskiego 2011 roku”. Tarnow-

sem większych nadziei, a wynik przeszedł wszelkie oczekiwania. To dla mnie wielka satysfakcja, ale przede wszystkim możliwość promowania naszego miasta i

jego atrakcji turystycznych. Mam nadzieję, że wyniki i publikację zachęcą turystów do odwiedzenia Tarnowskich Gór - mówi burmistrz Arkadiusz Czech.



skie Góry całkowicie zdominowały konkurs. Perłą w koronie w kategorii gmina: zostały... Tarnowskie Góry. W kategorii wydarzenie artystyczne... tarnogórskie Gwarki, a perłą architektury wybrano... nasz Pałac w Rybniej.

Konkurs został zorganizowany przy współpracy Ministerstwa Rozwoju Regionalnego, Samorządu Województwa Śląskiego, Polskiej Organizacji Turystycznej, Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego oraz Vattenfalla. Honorowy patronat nad plebiscytem objął marszałek województwa śląskiego Adam Matysiewicz.

- Nie wiązałem z tym konkur-



## Zapraszamy do odwiedzin KOTKA

To nowa strona dla dzieci, dzięki której lepiej poznacie kulturę Tarnowskich Gór



Kotek

komputerowe okno tarnogórskiej edukacji kulturalnej  
www.kotek.tarnowskiegory.pl

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013



## Niepowtarzalne koncerty



Odbijające się po raz ósmy Tarnogórskie Wieczory Muzyki Organowej i Kameralnej do cyklu wyjątkowych koncertów w Kościele Zbawiciela przy tarnogórskim Rynku.

Podczas wieczorów prezentowana jest muzyka organowa - jej szeroki wachlarz od XVIII do XX wieku. W muzyce kameralnej solistom towarzyszą wykonawcy na organach, a także lutni i wioli da gamba. W tegorocznej edycji zaplanowano także cztery kon-

certy tematyczne: XVII-wieczna Anglia, muzyczna podróż po dawnej Europie, aranżacje jazzowe oraz muzyka Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego.

Tegoroczny cykl zakończy się 29 października koncertem z okazji Święta Reformacji. Wystąpi Magdalena Cieślak - sopran oraz Arkadiusz Bialic - organy.

Kościół Zbawiciela, 29 października - godzina 18.00. Serdecznie zapraszamy.

## Modernizacja czy tradycja?



Tegoroczne, jubileuszowe - X Sympozjum Naukowe, odbywające się w tarnogórskim Ratuszu, poświęcone było modernizacji i tradycji. Poprowadził je dr Zbigniew Pańpuch.

- Prelegentami są wybitne osoby i nieprzeciętni wykładowcy, którzy przybliżają uczestnikom filozofię i katolicką naukę społeczną. W tym roku zastanawialiśmy się czy laicyzacja jest procesem nieuchronnym, czy umiera idea państw narodowych. To cieka-

we tematy, którym warto było poświęcić trochę czasu - uważa Stanisław Kowolik, organizator sympozjum.

Wykłady przygotowali: profesor Andrzej Zybortowicz, profesor Grzegorz Kucharczyk, profesor Zdzisław Krasnodebski. Publikację z wszystkimi prelekcjami, podobnie jak materiały z poprzednich sympozjów, będzie można znaleźć w tarnogórskiej bibliotece.

## Nasza TV



Coraz większą popularnością cieszą się krótkie materiały filmowe zamieszczane na miejskim kanale youtube i naszej stronie internetowej www.tarnowskiegory.pl. Relacje z imprez kultu-

ralnych, sportowych, wywiady i filmy promocyjne. Do tej pory obejrzało je ponad 22 tysiące osób. Zobacz, co ciekawego w naszym mieście - w Tarnowskich Górach.

# Ambitne plany

Tarnowskie Góry konsekwentnie realizują ambitne projekty. Nie wspominając o kanalizacji piszemy dziś o trzech kolejnych, poważnych inwestycjach, które rozpoczną się w najbliższym czasie.

## Przystanek Europa

Spośród 19 oferentów MZKP wyłonił wykonawcę nowego dworca autobusowego. Została nim firma Deel z Bielska Białej. Przystanek Europa będzie kosztował niemal 18,5 miliona złotych. Jeśli procedura zostanie zakończona to jeszcze w tym miesiącu podpisana zostanie umowa i przekazany plac budowy. Wizja, która jeszcze niedawno wydawała się

Kiedy wszystko się zacznie? Wszystko zależy od daty podpisania umowy. Jednak chociaż terminy są orientacyjne - jedno jest pewne. Inwestycja już wkrótce się rozpocznie.

## Hala sportowa

Do konkursu dotyczącego koncepcji budowy nowej hali sportowej w Tarnowskich Górach przystąpiło kilkunastu oferentów.

## Krakowska i Tylne

Doczekaliśmy się także zmian na ulicy Krakowskiej i Tylnej. Nie będziemy dłużej czekać, ani rozbijać prac na etapy. Jednym pociągnięciem zostanie wykonana nawierzchnia na ulicy Krakowskiej, Tylnej i Staropocztowej.

- To projekt, który zawsze budził sporo emocji. Po wielu zmianach i naprawie długich konsultacjach społecznych udało się uzgodnić



nierealnym marzeniem - staje się faktem.

- To poważna inwestycja, która wiąże się z utrudnieniami w ruchu. Trwają ostatnie uzgodnienia między Miejskim Zarządem Ulic i Mostów, a Zarządem Dróg Powiatowych w tej sprawie. Jeśli zostanie podpisana umowa jeszcze w tym roku zaczną się prace związane z rozbiórką starego dworca. Tymczasowo, w czasie budowy pasażerowie będą wsiadać przy ulicy 9 Maja, natomiast autobusy będą stały na ulicy Mickiewicza. To będzie trudny okres dla wszystkich, ale efekt będzie tego warty - mówi Radosław Czajka, szef MZUiM.

Na tej podstawie zostanie wyłoniony wykonawca. W przyszłym roku powstanie projekt a miasto na zakup akcji AIG przeznaczy pół miliona zł. Budowa ruszy w 2013 roku, a otwarcie obiektu planowane jest na wiosnę 2014 roku. - Powstanie wiele różnych koncepcji i to bardzo dobrze. Wybierzemy taką, która będzie dla nas najkorzystniejsza. Hala na miarę naszych potrzeb i możliwości. - przekonuje burmistrz Arkadiusz Czech.

W związku z realizacją tej inwestycji zarząd AIG wzmocnił Michał Fajer, dotychczasowy pracownik biura strategii Urzędu Miejskiego.

W tym celu zostanie wykonana nawierzchnia Krakowskiej, która zostanie wyłożona ciętym granitem. Nie będzie fug, które tak utrudniają życie paniom chodzącym w butach na obcasie.

Nawierzchnia jezdni zostanie podniesiona do wysokości chodników. Zostanie także zaznaczona tzw. Brama Krakowska. Dodatkowo na ulicy Tylnej zostanie wykonane oświetlenie i ławki.

Przed nami trzy poważne, ambitne zadania, na których realizację mieszkańcy czekają od lat. Przystępujemy do ich realizacji.

# Wybierz życie

W październiku po raz kolejny w Tarnowskich Górach w ramach profilaktyki raka prowadzone były bezpłatne badania piersi. Mammobus stanął na tarnogórskim rynku oraz w Strzybnicy.

Rak piersi jest najczęstszym nowotworem u kobiet jednak

niewielka liczba kobiet. W Tarnowskich Górach na bezpłatną mammografię kwalifikuje się prawie 9 000 kobiet. Niestety, tylko 41% mieszkanek z takiej możliwości skorzystało. Nieuzasadniony lęk przed badaniem i jego wynikiem, wstyd, brak czasu, czy przekonanie, że „mnie to nie dotyczy” od-



wczesne wykrycie i leczenie dają wielką szansę na całkowite wyleczenie. Stąd ogólnopolska akcja „Wybierz życie”.

Już w 2006 roku zapoczątkowany został „Populacyjny program wczesnego wykrywania raka piersi”, którego celem jest zapewnienie bezpłatnego badania piersi co dwa lata wszystkim ubezpieczonym kobietom w wieku 50-69 lat (to grupa wiekowa najbardziej narażona na zachorowanie na raka piersi).

U kobiet z wysokim ryzykiem występowania raka piersi (rak sutka u matki, siostry lub córki; obecność mutacji genu BRCA1 lub BRCA2) bezpłatne badanie może być powtarzane każdego roku.

Mimo iż badania są bezpłatne, wciąż korzysta z nich

bierają kobietom możliwość wykrycia wczesnych zmian, a tym samym możliwość całkowitego wyleczenia.

- Próbowujemy to zmienić, stąd konferencje naukowe, przemarsze różowej wstążki i akcje takie jak jesień ze zdrowiem. Mam nadzieję, że dzięki temu ludzie zrozumieją znaczenie profilaktyki i przestaniemy odstawać od innych krajów europejskich - mówi Barbara Dziuk.

Badanie mammograficzne jest proste, krótkie, bezpieczne i nieinwazyjne. Dawka promieniowania podczas mammografii jest niska i bezpieczna dla zdrowia. Badanie nie wymaga żadnego dodatkowego przygotowania. mammobus do Tarnowskich Gór wróci w przyszłym roku.

## Czy wybór Tarnogórzanina wszechczasów jest możliwy?

Przedstawiamy Państwu listę 50 nazwisk Tarnogórzan, którzy na trwale zapisali się w dziejach miasta. Z kilkusetosobowej listy, którą przed rokiem rozpoczęliśmy akcję: Tarnogórzanin Wszechczasów, wybraliśmy ludzi, którzy albo byli założycielami miasta i jego włodarzami (książe opolski i margrabia, Henckel von Donnersmarck), spełniali rolę pionierów przemysłu i nauki (Abt, Reden, Carnall, Wossidlo), przyczynili się do jego przyspieszonego rozwoju (Bardolo, Klaus), albo też pozostawili po sobie wciąż imponujące dowody swej działalności: Park Miejski (Kokott, Otte), kamienice (architekt Herzog i budowniczy Dziuba), kościoły (Gruzelko, Weber). W tym elitarnym gronie znaleźli się też ludzie, którzy zadbali, by przeszłość Wolnego Miasta Górniczego została utrwalona - na piśmie (Winkler, Nowak) i na płótnie (Mund, Muławski). Nie mogło zabraknąć w tym gronie kupców i przedsiębiorców, którzy przydadli naszemu miastu szyku (Cochler, Dominik, Noher, Panofsky). Do zaszczytnego tytułu kandydują też osoby, które obok wykonywania swoich obowiązków duszpasterskich (Blachnicki, Lewek, Pistorius, Weber) i lekarskich (Hager, Matuszek, Wemicke), wykazali się talentem i przymiotami ducha i umysłu, które rozślawiły ich nazwiska daleko poza Tarnowskie Góry.

Konkurs to inicjatywa byłego radnego Jana Hahna. Czy możliwe jest wyłonienie z tego grona jednego nazwiska? Decyzja należy do Państwa. Wypełnione kupony należy wysłać do Biura Kultury Urzędu Miejskiego (Rynek 4).

### Najbardziej Zasłużony Tarnogórzanin

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Abt Efraim - twórca przemysłu                         | <input type="checkbox"/> Nowak Jan - księgarz, kronikarz                | <input type="checkbox"/> Kopia Alfons - specjalista górniczy, działacz |
| <input type="checkbox"/> Blachnicki Franciszek - duchowny                      | <input type="checkbox"/> Otte Richard - burmistrz                       | <input type="checkbox"/> Królik Teofil - działacz                      |
| <input type="checkbox"/> Bondkowski Jan - działacz                             | <input type="checkbox"/> Panofsky Leon - kupiec                         | <input type="checkbox"/> Kurpiun Robert - pisarz                       |
| <input type="checkbox"/> Bordolo Bernard - burmistrz                           | <input type="checkbox"/> Pistorius Szymon - pastor, pisarz              | <input type="checkbox"/> Lewek Michał - ks. infułat                    |
| <input type="checkbox"/> de Boscamp Lasopolski August - szef Urzędu Górniczego | <input type="checkbox"/> Piernikarczyk Józef - naukowiec                | <input type="checkbox"/> Lubosz Bolesław - pisarz                      |
| <input type="checkbox"/> Bouterweck Fryderyk - malarz                          | <input type="checkbox"/> Pistorius Szymon - duchowny                    | <input type="checkbox"/> Siwiec Ignacy - duchowny                      |
| <input type="checkbox"/> Carnall von Rudolf - dyr. Szkoły Górnicznej           | <input type="checkbox"/> Ranoszek Gerard - pilot                        | <input type="checkbox"/> Skrzyposzek Christian - pisarz                |
| <input type="checkbox"/> Cohler Jan - aptekarz, burmistrz                      | <input type="checkbox"/> Reden graf von Fryderyk - twórca przemysłu     | <input type="checkbox"/> Szwed Józef - kompozytor                      |
| <input type="checkbox"/> Dembończyk Tadeusz - sportowiec                       | <input type="checkbox"/> Gruzelko Jakub - burmistrz                     | <input type="checkbox"/> Urbańczyk Andrzej - dziennikarz               |
| <input type="checkbox"/> Dominik Carl - kupiec                                 | <input type="checkbox"/> Hager Bronisław - lekarz                       | <input type="checkbox"/> Weber Carl - duchowny                         |
| <input type="checkbox"/> Dziuba Emanuel - przedsiębiorca                       | <input type="checkbox"/> Henckel von Donnersmarck Guido - magnat        | <input type="checkbox"/> Wernicke Carl - lekarz                        |
| <input type="checkbox"/> Glinkowski Aleksander - kompozytor                    | <input type="checkbox"/> Herzog Heinrich - architekt                    | <input type="checkbox"/> Winckler Franciszek - potentat przemysłowy    |
| <input type="checkbox"/> Matuszek Józef - lekarz                               | <input type="checkbox"/> Jan II Dobry - założyciel miasta, książę       | <input type="checkbox"/> Winkler Carl - kronikarz                      |
| <input type="checkbox"/> Mund Adolf - malarz                                   | <input type="checkbox"/> Jerzy Fryderyk von Ansbach - założyciel miasta | <input type="checkbox"/> Wossidlo Paul - nauczyciel                    |
| <input type="checkbox"/> Muławski Mieczysław - malarz                          | <input type="checkbox"/> Klaus Antoni - burmistrz                       | <input type="checkbox"/> Wrochem Piotr - rycerz                        |
| <input type="checkbox"/> Niedbala Alojzy - rzeźbiarz                           | <input type="checkbox"/> Kokott Franciszek - duchowny                   | <input type="checkbox"/> Zawacka Elżbieta - generał, nauczyciel        |
| <input type="checkbox"/> Noher Samuel - kupiec                                 |   | <input type="checkbox"/> Zejer Jan - działacz, powstaniec              |

